

Ni chuzos, ni faroles

Durante el mando del alcalde señor Barado, el concejal y delegado de Gobernación señor Gómez Morato estudió el proyecto de la reforma total de la guardia nocturna...

¿Cabe mayor honor a nuestras plumas que el ofrendarlas ahora a tan excelsa causa? Este cuarto poder, como es la Prensa, tan solicitado, tan buscado, tan halagado siempre...

¿Cabe mayor honor a nuestras plumas que el ofrendarlas ahora a tan excelsa causa? Este cuarto poder, como es la Prensa, tan solicitado, tan buscado, tan halagado siempre...

El Pilar, ...se derrumba

Debe ser una aspiración común, un ideal firme, indiscutible, de cuantos sentimos añoranzas, fe y amor por el glorioso Pilar de Zaragoza, su conservación. Ningún español puede sentirse forastero ante aquel Templo milagroso.

¡Salvémosle!

mantener ese monumento, encarnación del heroísmo zaragozano. Le rogamos que invite a aportar fondos a los aragoneses residentes en esa capital y a las personas que, sin serlo, quieran contribuir a salvar el Pilar de Zaragoza.

Los periodistas y el templo del Pilar

De la Sociedad de la Prensa de esta capital hemos recibido la siguiente carta y circular adjunta. Tarragona 27 de Septiembre de 1930.

de todas nuestras glorias; más aún que todo eso; el templo del Pilar es nuestra vida, nuestro hogar, nuestro amor. La estirpe hispana entera de los dos continentes siente cobijada al amparo de sus muros y bóvedas...

HERALDO DE ARAGON Apartado 175 ZARAGOZA Gerencia. Distinguido amigo y compañero: Le supongo enterado de que el Templo de la Virgen del Pilar está en ruina...

DESDE NUEVA YORK

Doscientos cincuenta mil dólares por una Biblia...

En esta cantidad redonda ha sido comprada por la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos una Biblia de Gutenberg perteneciente a la abadía benedictina de San Pablo en Corinto, en Austria.

precitados de todas las colecciones de libros antiguos. Los benedictinos, ámosos por sus bibliotecas en donde se guardó la ciencia de los siglos pretéritos cuando la barbarie asoló los pueblos de la Europa Central...

De tanto esplendor no quedó nada. Los benedictinos, al restaurar la vida religiosa entre tantas ruinas se encontraron sin elementos para restaurar los destruidos claustros y los profanados templos...

MANUEL DE PEÑARRUBIA



# CRONICA RELIGIOSA

## SANTOS DE HOY

Santos Jerónimo, pb., dr.; Leopardo, Víctor, Urso, Antonino, mrs.; Gregorio, Honorio, obispos; Sofia, vd.

## SANTOS DE MAÑANA

Santos Remigio, ob.; Severo, pb.; Bavón, cf.; Platón, pb.; Prisco, Crescente, Evagrio, Aretas, Máxima, Julia, Domnina, mrs.

## SAN GERÓNIMO, Doctor y confesor

San Gerónimo se dió desde pequeño a los estudios, en los cuales mostró su raro y vivo ingenio, porque dedicándose al arte de la oratoria y a la elocuencia, salió muy eminente y consumado orador, así en la lengua latina como en la griega. Después de haberse bautizado y recibido la vestidura de Cristo, se dió mucho a los oficios de piedad y devoción. Aprendió la teología y para esto anduvo por varias provincias a oír y ver a los más sabios en ella. La vida de este Santo fué un continuo curso de trabajos que emprendió por la gloria de Dios. Tradujo fielmente en latín el Viejo y Nuevo Testamento, de orden de San Dámaso, cuya traducción ha recibido y aprobado la Santa Iglesia. Empezó toda su vida en combatir a los herejes con sus escritos, en domar su cuerpo y en convertir almas. Descansó en paz a los 30 de septiembre del año 420.

## CORTE DE MARIA

Hoy se hace la visita a Nuestra Señora del Pilar, en el Sagrado Corazón.

## CUARENTA HORAS

Se celebran en la iglesia de las MM. Descalzas, siendo las horas de Exposición de ocho a once, por la mañana y de cuatro menos cuarto a siete y media por la tarde.

Terminan el día 30 y al día siguiente empiezan en la de los PP. Carmelitas.

## CULTOS PARA HOY

CATEDRAL. — A las siete y media, misa cantada en el altar de Santa Tecla.

Tarde, a las seis, novena en honor de la excelsa Protomártir Santa Tecla.

M. M. DESCALZAS. — Triduo

a Santa Teresita.

Misas a las seis y media, siete y ocho.

Tarde, a las seis, estación al Santísimo trisagio, ejercicios del triduo, motete, sermón por el Rdo. P. Juan Bta. de Jesús Crucificado, reserva y adoración de la reliquia.

SAN MIGUEL. — Durante la misa de siete, novena en honor de San Francisco.

SAN FRANCISCO. — Durante la misa de ocho, novena en honor de San Francisco de Asís. Tarde, a las seis y media, rosario.

## CULTOS PARA MAÑANA

CATEDRAL. — A las siete y media, misa cantada en el altar de Santa Tecla.

Tarde, a las seis, novena en honor de la excelsa Protomártir Santa Tecla.

SAN FRANCISCO. — Tarde, a las seis, exposición de S. D. M., rosario, ejercicios del mes de Octubre, bendición y reserva.

BEATERIO STO. DOMINGO. — Tarde, a las seis y media, exposición de S. D. M., rosario, oración a San José, ejercicios propios del mes de octubre y reserva.

SAN MIGUEL. — Durante la misa de siete, novena en honor de San Francisco de Asís.

P. P. CARMELITAS. — Novena a Santa Teresita.

A las siete y media, misa en el altar de Santa Teresita.

Tarde, a las seis y media, estación al Santísimo, trisagio cantado a gran orquesta por la capilla del maestro señor Gols, ejercicio de la novena, motete, sermón por el Rdo. P. Modesto de la Asunción, reserva, adoración de la reliquia y el himno final.

A. Arpa Médico-oculista  
RAMBLA SAN JUAN, 27, 1.º

**FUMADORES**

**ENGOMAT**  
Demaneulo en tots eis estances

## A Santa Teresita del Niño Jesús

Cultos que se celebrarán en la iglesia de los Padres Carmelitas durante todo el mes de Octubre de 1930 a Santa Teresita del Niño Jesús desde el día 1 al 9, solemne novenario para honrar a la Virgen de Lisieux y Patrona de las Misiones.

En los cinco primeros días de la Novena habrá las Cuarenta horas, durante los cuales se celebrarán los cultos con más solemnidad.

Por la mañana (los cinco días) a las siete y media, misa en el Altar de la Santa, a las ocho misa de Exposición de las Cuarenta horas y a las once la de Reserva.

Por la tarde, a las cuatro menos cuarto, Exposición de S. D. M., a las seis y media, Estación al Santísimo, Trisagio cantado a gran orquesta por la capilla del maestro señor Gols, ejercicio de la novena, motete, sermón, Reserva, adoración de la Reliquia y el himno final.

Los cuatro días restantes, por la mañana, a las siete y media, misa en el Altar de la Santa. Por la tarde, a las seis y media, Exposición, visita al Santísimo, Trisagio cantado, ejercicio de la Novena, Reserva y el Himno a la Santita.

El día 3, por ser la festividad de la Santa, la misa de siete y media, será de Comunión general, con acompañamiento de harmonium.

Predicará los cinco sermones el Rdo. Padre Modesto de la Asunción, C. D.

Intenciones:

Día 1.º Sra. doña María Turro de Batet.

Día 2.º Excm. Sra. Condesa de Ríos.

Día 3.º Sra. doña Montserrat Serra de Ventosa.

Día 4.º Sra. doña Magdalena Borrás.

Día 5.º Sr. don Emilio Cano y esposa.

Nota. — Las personas que deseen contribuir a los gastos del Novenario pueden indicarlo al Rdo. Prior de la Comunidad.

Día 12:

Fiesta mensual de la Archicofradía del Carmen.

Por la mañana, a las siete y media, misa de Comunión general con acompañamiento de harmonium.

Por la tarde, a las seis y media, Exposición de S. D. M., Trisagio cantado por la capilla del señor Gols, motete, sermón

## PERITAJES INDUSTRIALES

MECÁNICO - QUÍMICO - ELECTRICISTA - TEXTIL  
APAREJADOR DE OBRAS

Profesorado competente

Peritaje y Profesorado Mercantil  
Bachillerato y Magisterio  
Clases prácticas de Contabilidad, Correspondencia, Taquigrafía, Mecanografía, Idiomas  
Preparación completa para carreras y oposiciones

## ACADEMIA NAVARRO

Conde de Rius, 19, pral.

Apertura de curso: 1.º de Octubre

por el Rdo. P. Modesto de la Asunción, C. D., Reserva y Besamanos.

A Santa Teresa de Jesús y a San Tarsicio solemne Triduo que la Rda. Comunidad de P. P. Carmelitas, Venerable Orden Tercera y Archicofradía del Carmen, por una parte, y por otro, la Sección de la Adoración Nocturna con el Turno de Tarsicios de Tarragona, dedican respectivamente, a la «gran Santa» y Reformadora del Carmen, Santa Teresa de Jesús y al Angelical mártir de la Eucaristía, San Tarsicio, los días 13, 14 y 15.

Días 13 y 14:

Por la mañana, a las ocho, misa en el Altar de la Santa con acompañamiento de harmonium y cánticos.

Por la tarde, a las seis y media, Exposición de S. D. M., visita, Trisagio cantado por una selección de niños Tarsicios del Colegio «Patronato», ejercicio de los Triduos a Santa Teresa y San Tarsicio, motete, sermón, Reserva y el Himno final.

Día 15:

Festividad de la Gran Santa, Reformadora y Patrona de las Españas Santa Teresa de Jesús.

Por la mañana, a las ocho, habrá una solemne misa de Comunión general para todos los Cofrades del Carmen y Tarsicios de Tarragona, en la que se cantarán escogidos motetes; el predicador del Triduo, hará una plática de preparación para la Sagrada Comunión.

Por la tarde, a las seis y media, todo igual que los días anteriores, estando la música a cargo de la capilla del señor Gols. Al terminar la función, se dará a adorar la reliquia de Santa Teresa y se cantará el Himno.

De los sermones está encargado el Rdo. P. Serafín del Carmelo, C. D.

Los demás días del mes que no entran estos solemnes cultos, habrá por la tarde, a las seis, Exposición, visita, Rosario, ejercicio del mes a Santa Teresa y Reserva.

Advertencias importantes.

Se ruega a todos los devotos de la Virgen del Carmen, que en la función «Sabatina» de los sábados, y en los segundos domingos de mes, por la tarde, en las «Salutaciones», Trisagios, Exposición y Reserva, que canten todos sin ningún reparo, procurando ir siempre con mucha armonía.

Los cultos ordinarios de este mes, serán aplicados en favor de los católicos de Rusia, según es la voluntad del Sumo Pontífice y de todos los Prelados.

A partir del día 15 de Octubre, las funciones de la tarde serán a las seis, hasta nuevo aviso.

## BOLSA DEL TRABAJO

(Sección de Mujeres)

Hacen falta sirvientas. Mujeres para faenas se ofrecen.

Despacho: Armañá, 11, 2.º - De seis a siete y media.

## MUNDO CATOLICO

Concurso de belleza entre las negras impedido por un misionero

NNyeri (Kenya-Africa Oriental). — Se está preparando en NNyeri, capital de la Kikuyo, una exposición agrícola indígena la primera del género en este distrito gubernativo. En el programa de la exposición figuraba un concurso de belleza femenino indígena, con tres premios, novedad engañosa para estos indígenas primitivos, y que tan desentonadamente podía constituir un mal precedente a impresionar la escasa mentalidad de la población indígena. Afortunadamente un ejemplar de dicho programa vino a manos del misionero católico que pudo hacer observaciones gravísimas al Comisario del distrito responsable oficial de dicha Exposición. Este, aceptando la observación del misionero suprimió el proyectado número en las listas de la Exposición.

¡Lo querían sepultar vivo!

NNyeri (Kenya) Africa oriental. — Un jovencito de 14 a 15 años que llegó aquí de otra tribu a trabajar en las factorías de los blancos cayó enfermo de fiebre malaría. Sus compañeros le dieron a beber una bebida con harina; después, al volver del trabajo viendo que el enfermo estaba en la agonía lo querían arrojar en un hoyo de un bosque próximo porque como ellos no pensaban si llega a morir hubieran sido obligados por el jefe de la factoría a tocar y sepultar un cadáver, cosa que para ellos supone una gran maldición, cierto tiempo de soledad como inmundos, por dos lunas enteras, el corte de los cabellos y otros muchos sacrificios. Un misionero que providencialmente pasaba por allí pudo salvar al pobre joven.

Una nueva comunidad de cristianos

Tsitsikar. — En Hangangki punto de convergencia del ferrocarril transiberiano y de la línea china, se está desenvolviendo una comunidad cristiana bastante halagüeña. Toma su importancia del gran número de forasteros que allí añuyen y si la ciudad por este hecho está tomando un gran incremento en la industria y en la agricultura no es menor el incremento que está tomando la comunidad cristiana. La Iglesia es ya pequeña para contener a los fieles; se está trabajando por edificar un espacioso templo que sirva no solamente para los chinos que se convierten sino también para evangelizar a los rusos ortodoxos perseguidos por los bolcheviques. Grandes son los planes: un hospital, un colegio para jóvenes, etc., aunque los medios son escasos, es grande la buena voluntad, el espíritu de sacrificio y la confianza en la Divina Providencia.

## BACHILLERATO ELEMENTAL

Informarán de 12 a 1 y de 4 a 5 en

Conde de Rius, núm. 23, 2.º, 1.º

## CAJA DE AHORROS

DEL

## Banco de Vizcaya

Capital del Banco: Ptas. 100.000.000' -

Reservas: Ptas. 50.000.000' -

190 SUCURSALES Y AGENCIAS

## INTERESES QUE ABONA

Libreta de ahorro: 3 1/2 % anual

Libreta a 6 meses: 4 % anual

Libreta a un año: 4 1/2 % anual

# BACHILLERATO - UNIVERSITARIO

## Centro de Conferencias FORTUNY (Sección Ciencias)

Laboratorio de Química, organizado por el Licenciado en Químicas

D. MANUEL CORTIT

Museo de Historia Natural, Gabinete de Física, Sección de Letras, bajo la dirección del

Dr. D. ISIDRO PIJUAN

CONDE DE RIUS, 23, 2.º, 1.º

## CENTROS OFICIALES

### DIPUTACIÓN

#### SEÑALAMIENTO DE PAGO

El Sr. Presidente ha hecho los señalamientos de pagos siguientes, cuyos libramientos se hallan al cobro en la Depositaria:

Comisión gestora del servicio coordinado de las Diputaciones catalanas, 54.227,76 pesetas; Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Barcelona, 16.875,00; Ayuntamiento de Alfara, 9.472,24; don José Cortés Queralt, 5.848,56; Patronato Local Escuela de Trabajo de Reus, 4.632,75; don Juan Granel Montilán, 4.386,11; don Ramón Vendrell Escarré, 4.061,70; Patronato Local Escuela de Trabajo de esta Capital, 3.434,05; don Daniel Aguiló Panjés, 3 mil 96,81; Patronato Local Escuela de Trabajo de Valls, 2 mil 946,90; Instituto de Puericultura de Reus, 2.250,00; Junta provincial servicio antivenéreo, 1.252,50; Escuela Mercantil de la Cámara de Comercio, 875,00.

### AYUNTAMIENTO

El día 23 de Octubre próximo, a las doce, tendrá lugar en el despacho de esta Alcaldía y bajo su presidencia, la subasta del servicio de conducción de carnes de las reses que se sacrifican en el Matadero público de esta ciudad, durante un plazo de cinco años, o sea, todo lo que resta del presente, después de la adjudicación del remate y los cuatro siguientes 1931, 32, 33 y 34, prorrogable por un año más a voluntad de las partes contratantes y con sujeción, además, a las condiciones del expediente de subasta que se halla de manifiesto en la Secretaría municipal.

Servirá de tipo máximo para hacer proposiciones, la cantidad de 5.800 pesetas anuales que el que resulte contratista percibirá por meses vencidos a razón del promedio diario que le corresponda, con arreglo a la renaja que pueda obtenerse en el remate, y se constituirá en calidad de depósito provisional la cantidad de 290 pesetas, equivalente al 5 por 100 del tipo de subasta, viniendo obligado el rematante a elevar esta suma, en concepto

de fianza definitiva, hasta aquella otra que represente el 10 por 100 de la cantidad por que haya sido adjudicado el servicio.

Las proposiciones, juntamente con el resguardo del depósito provisional y la cédula personal del proponente, deberán presentarse en el acto de la licitación en pliego cerrado, debiendo ir aquellas extendidas en papel de la clase 8.ª y ajustadas al modelo que se inserta a continuación, pues serán rechazadas las que por su redacción se diferencien en poco o en mucho del modelo.

Para el bastanteo de poderes el Ayuntamiento tiene designado al Decano del Colegio de Abogados de esta ciudad.

Tarragona 25 de Septiembre de 1930. J. Monteverde.

#### Modelo de proposición:

Don... se obliga a arrendar el servicio de conducción de carnes de las reses que se sacrifican en el Matadero público de esta Ciudad, por la cantidad de... (en letra)... pesetas y con estricta sujeción a las condiciones de subasta.

(Fecha y firma del proponente).

### REGISTRO CIVIL

#### Inscripciones verificadas ayer.

##### Nacidos:

Ninguno.

##### Fallecidos:

Juan Benito González, de 78 años, Cuartel Estel, 100.

##### Matrimonios:

Juan Agramunt Gens con Manuela Ribas Crespo.

Juan Solé Fontanet con Catalina Torres Rull.

José M.ª Gornals Guinovart con Luisa Monguío Soria.

## ¿Callos?

En tres días estirpa totalmente callos y durezas, ojos de gallo y juanetes el patentado UNGUENTO MAGICO.

Rechazad las imitaciones.

En farmacias y droguerías, 1.60 ptas., por correo, 2,00 pesetas.

FARMACIA PUERTO.—Plaza S. Ildefonso, 4.—MADRID.

## CLÍNICA Y CONSULTORIO

para las enfermedades de la mujer, vías urinarias, cirugía operatoria y partos: Aplicación del 606: Electroterapia en todas sus formas: Depilación eléctrica: Masaje vibratorio: Tratamiento especial para la belleza de la mujer, rarrugas, obesidad, etc. etc.

BAJO LA DIRECCIÓN DEL

## DOCTOR RABADA

CONSULTA: De diez a doce y de cinco a siete. Días festivos de diez a doce. Para los pobres, gratuita los lunes, miércoles y sábados.

Rambla de San Juan, 90, entresuelo :: :: Teléfono 231

## BACHILLERATO PERITAJE MERCANTIL

Las clases de idiomas con arreglo programa oficial, de inglés, alemán, de la Academia Práctica de Idiomas, afecta al Ateneo Tarraconense, se reanudarán el 1 de Octubre. Precios módicos. Para inscripciones dirigirse Secretaría Ateneo de 7 a 8 noche.

## Ateneo Tarraconense de la clase obrera

CURSO DE 1930 - 1931

Horario de las clases que este Ateneo tiene establecidas y sostiene para sus socios y familiares y también para los hijos de las familias pobres:

Dibujo lineal, topográfico e industrial. — Profesor, D. Antonio Gil. — Clase diaria de 8 a 9 y media noche.

Dibujo de adorno, figura y paisaje. Profesor, D. Pedro Ferrán. — Dibujo modelado y pintura, ídem. ídem. — Clases diarias de 12 a 1 tarde para señoras y de 7 a 8 noche para adultos.

Solfeo, piano e instrumentos de arco. — Profesor, D. Daniel Mestre. — Clase para señoritas, martes, jueves y sábados, de 12 a 1 tarde. Para adultos, lunes, miércoles y viernes, de 7 a 8 noche.

Preparación universitaria. — Profesor, D. Isidro Pijoán Vila. — Clase diaria de 9 a 11 mañana.

Idiomas inglés y alemán. — Profesor, D. Juan Junken. — Clase diaria de 6 a 7 noche y particulares.

Contabilidad y Teneduría de libros. Profesor, D. Manuel Puig Masalles. — Clase de nueva creación para ambos sexos, de 7:30 a 9 noche.

Primera enseñanza. — Profesor don Enrique González Virgili. — Clase de nueva creación para ambos sexos, de 7 a 8:30 noche.

Para matrículas y cuantos datos se deseen en la Secretaría del Ateneo Tarraconense, de 7 a 9 noche de todos los días laborables.

## BANCO MERCANTIL DE TARRAGONA

Oficinas: Calle Apodaca, 30

Dirección: Telegráfica "Mercanbank," n.º 236 y 237  
Teléfono: n.º 236 y 237

Capital: 3.000.000.— de Pesetas

Fundado por el Banco Urquijo Catalán, el Banco de Valls y un grupo de elementos de Tarragona

### PRINCIPALES OPERACIONES:

Negociación y descuento de efectos comerciales, cupones y títulos amortizados—Compra-venta de valores al contado y a plazo.—Ordenes de Bolsa. Servicio de canje, agregación de hoja de cupones, estampillajes, etc.. a toda clase de valores.—Depósitos de valores en custodia.—Créditos con garantía de valores.—Cuentas corrientes.—Caja de ahorros a la vista y a plazo fijo.—Cambio de monedas.—Créditos con garantía hipotecaria.—Giros.—Pignoraciones, etc., etc.

Operaciones especiales con relación a préstamos hipotecarios

Negociamos todos los cupones vecimiento corriente y los de Deudas del Estado vencimiento 1.º de Octubre



ZUMO DE UVA SIN FERMENTAR

MOSTELLE

Eminentes médicos lo recomiendan para los niños. Los hace crecer fuertes y sanos. Alimenta más que la leche, asimilándose más fácilmente. Regulariza la digestión y fortalece todo el organismo. MOSTELLE también es indicadísimo para las señoras porque evita y cura los trastornos digestivos. Venta en Droguerías, Farmacias y Ultramarinos.



RAFAEL ESCOFET - TARRAGONA

## Ferias y Fiestas de Vendrell

Organizadas por el Magnífico Ayuntamiento y con la cooperación de las sociedades y demás entidades de la villa, se celebrarán en Vendrell grandes fiestas, con motivo de la tradicional feria de Santa Teresa, durante los días 15, 16 y 17 de Octubre de 1930. La comisión organizadora se propone dar este año extraordinario impulso a las mentadas ferias y fiestas, a cuyo efecto está organizando gran número de actos y festejos, que han de llamar seguramente la atención de cuantos visiten aquella villa.

Mientras se están confeccionando los programas oficiales, podemos anticipar, debidamente au-

torizados, que uno de los números más importantes será un «Concurso regional de avicultura», patrocinado por la Excma. Diputación provincial de Tarragona, con el concurso de diferentes entidades oficiales de Cataluña, otorgándose varios y valiosos premios, cuyas bases y condiciones se publicarán oportunamente.

Además, como todos los años, habrá feria de ganados de todas clases, huevos y volatería, frutos, plantas y semillas, así como de manufacturas en general.

En el programa de fiestas, i-gurarán la inauguración de Gigantes y Enanos, «Xiquets de Valls», por los «castellers» de Vendrell. Áspicas matinales por por las «gralles», audición de sardanas, conciertos, fuegos artificiales, bailes públicos y de sociedad, carreras ciclistas, partidos de fútbol, concursos de tiro y sesiones de cine y variedades; no dudando que por la variedad de festejos que figuran en el programa, además de los que se están organizando de carácter cultural, tales como conferencias, exposiciones, etc., tendrán gran resonancia este año las ferias y fiesta s de Santa Teresa de Vendrell.

## Laboratori d'Anàlisi Clínica

J. Monné i Prats

METGE

Especialista en malalties de la pell

Terapèutica física (Roentgenterapia, Diafermia-Actinoterapia) exclusiva per a l'espacialitat

Visita de 11 a 1 i a hores convingudes

San Agustí, 7, pral. : Teléf. 45 TARRAGONA

## NODRIZA

se ofrece en poblacion proxima. Razón: Casa Malé.

Propio para familia acomodada

Vendo fonógrafo «La voz de su amo» con elegante mueble para discos clasificados numéricamente junto con notable colección de 86 placas en perfectísimo estado. Razón: Pons Ycart, 27, entresuelo, 1.ª



